EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

3.3.2006 PE 370.251v01-00

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–57

Arvamuse projekt **(PE 368.058v01-00)**
Dimitrios Papadimoulis
Ühine integratsioonikava: Raamistik kolmandate riikide kodanike integreerimiseks Euroopa Liidus
2006/....(INI))

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 1
Lõige 1 a

a. takistama sotsiaalset dumpingut, kinnitades selged eeskirjad võõrtööliste seisundi kohta ***seadusjärgsete elanikena***, korraldades teabekampaaniaid riikliku tööõiguse ja sisserändajate sotsiaalsete õiguste küsimustes ja edendades kõikide võõrtööliste ***ülalmainitud*** staatuse seadustamist;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Bernard Lehideux

Muudatusettepanek 2
Lõige 1 a

a. takistama sotsiaalset dumpingut, kinnitades selged eeskirjad võõrtööliste õigusliku seisundi kohta, korraldades teabekampaaniaid riikliku tööõiguse ja sisserändajate sotsiaalsete õiguste küsimustes ***(välja jäetud)***;

Or. fr

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 3
Lõige 1 a

a. takistama sotsiaalset dumpingut, kinnitades selged eeskirjad võõrtööliste õigusliku seisundi kohta, korraldades teabekampaaniaid riikliku tööõiguse ja sisserändajate sotsiaalsete õiguste küsimustes ja edendades kõikide võõrtööliste staatuse seadustamist; ***töötama välja õigusliku skeemi, mille kohaselt oleks võimalik majapidamis- ja hooldustöid tegevatele seadustamata seisundiga sisserändajatele pakkuda sotsiaalkindlustuskatet;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 4
Lõige 1 a

a. takistama sotsiaalset dumpingut, kinnitades selged eeskirjad võõrtööliste õigusliku seisundi kohta, korraldades teabekampaaniaid riikliku tööõiguse ja sisserändajate sotsiaalsete õiguste ***ja kohustuste*** küsimustes ja edendades kõikide võõrtööliste staatuse seadustamist;

Or. pl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 5
Lõige 1 b

b. tagama juurdepääsu ***elukestvale õppele,*** kõrge kvaliteediga ning samas sisserännanute kultuurilistele, sotsiaalsetele ja keelelistele vajadustele kohandatud tervishoiu- ja sotsiaalteenustele – sealhulgas elamispinnale – samal tasemel, kui see on kõnealuse liikmesriigi kodanikel;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Iles Braghetto

Muudatusettepanek 6
Lõige 1 b

b. tagama juurdepääsu kõrge kvaliteediga ning samas sisserännanute kultuurilistele, sotsiaalsetele ja keelelistele vajadustele kohandatud ***haridus-,*** tervishoiu- ja

sotsiaalteenustele – sealhulgas elamispinnale – samal tasemel, kui see on kõnealuse liikmesriigi kodanikel;

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jamila Madeira

Muudatusettepanek 7
Lõige 1 b

b. tagama juurdepääsu kõrge kvaliteediga ning samas sisserännanute kultuurilistele, sotsiaalsetele ja keelelistele vajadustele kohandatud tervishoiu-***, sotsiaalhoolekande-*** ja sotsiaalteenustele – sealhulgas elamispinnale – samal tasemel, kui see on kõnealuse liikmesriigi kodanikel;

Or. pt

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 8
Lõige 1 b a (uus)

b a. looma teabepunkte kolmandate riikide kodanikele, et teavitada neid sotsiaalteenustest, millele neil on vastuvõtjariigis õigus, nagu elamispind, tervishoid, lastehoidmisvõimalused, haridus ja tutvustuskavad;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 9
Lõige 1 c

c. võtma tarvitusele meetmeid diskrimineerimise kaotamiseks töökohal, nagu näiteks mitmekesisusest tekkivate küsimuste lahendamine, õiglane töölevõtmine ***vastavuses liikmesriikide siseriiklike õigusaktidega***, töökoha säilitamine, samuti edutamine töötulemuste alusel, sõltumata rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest või soost; pöörates erilist tähelepanu sisserännanud naiste tööhõivele ja integreerimisele, sest nende töötuse protsent on sageli kõrgem; ***võtma meetmeid sisserändajate laste ja pereliikmete integreerimiseks haridus- ja sotsiaalhoolekande kavadesse;***

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jean Lambert

Muudatusettepanek 10
Lõige 1 c

c. võtma tarvitusele meetmeid diskrimineerimise kaotamiseks töökohal, nagu näiteks kultuuridevaheliste erinevuste haldamine, õiglane töölevõtmine, töökoha säilitamine, samuti edutamine töötulemuste alusel, sõltumata rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest või soost; ***nõuab tungivalt tööturu osapoolte kaasamist nende meetmete kavandamisse ja tõhusasse rakendamisse,*** pöörates erilist tähelepanu sisserännanud naiste tööhõivele ja integreerimisele, sest nende töötuse protsent on sageli kõrgem;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 11
Lõige 1 c

c. võtma tarvitusele meetmeid diskrimineerimise kaotamiseks töökohal, nagu näiteks kultuuridevaheliste erinevuste haldamine, õiglane töölevõtmine, töökoha säilitamine, samuti edutamine töötulemuste alusel, sõltumata rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest, ***(välja jäetud)*** soost, ***puudest, seksuaalsest suundumusest, seksuaalsuse väljendamisest või seksuaalidentiteedist,*** pöörates erilist tähelepanu sisserännanud naiste tööhõivele ja integreerimisele, sest nende töötuse protsent on sageli kõrgem;

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Elizabeth Lynne

Muudatusettepanek 12
Lõige 1 c

c. võtma tarvitusele meetmeid diskrimineerimise kaotamiseks töökohal, nagu näiteks kultuuridevaheliste erinevuste haldamine, õiglane töölevõtmine, töökoha säilitamine, samuti edutamine töötulemuste alusel, sõltumata rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest, ***puudest, seksuaalsest suundumusest, vanusest*** või soost; pöörates erilist tähelepanu sisserännanud naiste tööhõivele ja integreerimisele, sest nende töötuse protsent on sageli kõrgem;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Evangelia Tzampazi

Muudatusettepanek 13
Lõige 1 c

c. võtma tarvitusele meetmeid diskrimineerimise kaotamiseks töökohal, nagu näiteks kultuuridevaheliste erinevuste haldamine, õiglane töölevõtmine, töökoha säilitamine, samuti edutamine töötulemuste alusel, sõltumata rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest, soost ***või puudest***; pöörates erilist tähelepanu sisserännanud naiste tööhõivele ja integreerimisele, sest nende töötuse protsent on sageli kõrgem;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 14
Lõige 1 d

d. tugevdama vastuvõtva ühiskonna võimet kohaneda suurema mitmekesisusega töökohtadel, ***võttes meetmeid vastuvõtva elanikkonna teavitamiseks ja selle teadlikkuse tõstmiseks tulenevalt vajadusest vältida rassismi, ksenofoobiat ning sotsiaalset tõrjutust,*** rõhutades sellega, et integratsioon on kahepoolne protsess;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jean Lambert

Muudatusettepanek 15
Lõige 1 d

d. tugevdama vastuvõtva ühiskonna võimet kohaneda suurema mitmekesisusega töökohtadel, kavandades vastuvõtvale elanikkonnale suunatud meetmeid, rõhutades sellega, et integratsioon on kahepoolne protsess, ***mille eesmärgiks on edendada sotsiaalset ühtekuuluvust***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 16
Lõige 1 d

d. tugevdama vastuvõtva ühiskonna võimet kohaneda suurema mitmekesisusega töökohtadel, kavandades vastuvõtvale elanikkonnale suunatud meetmeid, rõhutades sellega, et integratsioon on kahepoolne protsess; ***tõhustada konsultatsioone tööturu***

osapooltega ning poliitika piirkondlikul ja kohalikul tasandil elluviimise eest vastutavate asutustega, eriti naabruskondlike organisatsioonidega;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 17
Lõige 1 d a (uus)

d a. ***keskenduma sisserändajate integreerimisega seoses kerkinud soolistele probleemidele; andma võõrtööliste elukaaslastele sõltumatu õigusliku seisundi koos individuaalsete õiguste ja soodustustega, ning pakkuma nende õiguste ja võimaluste kohta üksikasjalikku teavet, koolitust ja valikuvõimalusi, et toetada nende isikute integreerumist ühiskonda ja tööellu;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 18
Lõige 1 e

e. suurendama mitteliikmesriikide konsulaarressursse teabe jagamisel ELi sisenemise kohta töötamise, õpingute või teadustöö eesmärgil; võtma kasutusele ***(välja jäetud)*** töö- ja elamisload ***siseriiklike õigusaktidega reguleeritud tingimustel riikliku pädevuse raames;***

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 19
Lõige 1 e

e. suurendama mitteliikmesriikide konsulaarressursse teabe jagamisel ELi sisenemise kohta töötamise, õpingute või teadustöö eesmärgil; võtma kasutusele kombineeritud elamis- ja tööload, mis võimaldavad sisserändajatel töökohta vahetada; ***tagama, et need load on sisserändajate endi, mitte nende tööandjate käes, et nii vähendada ärakasutamisohtu;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 20
Lõige 1 e a (uus)

e a. ***uurima teadusuuringute seitsmenda programmi raames kokkulepete võimalikkust, mis käsitlevad sisserändajate naasmist ning ELis omandatud oskuste kasutamist nende päritoluriikide heaks;***

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 21
Lõige 1 e a (uus)

e a. ***soodustama uustulnukate integratsiooni tööturul, näiteks töötades välja tööd ja koolitust ühendavaid kursuseid;***

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 22
Lõige 1 f

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. pl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 23
Lõige 1 f

f. rakendama õigusi töökohal ja võitlema laste ***sunniviisilise ja registreerimata*** töö vastu pideva kontrolli abil; ergutama sisserändajaid astuma ametiühingutesse ning julgustama ametiühinguid sisserändajaid vastu võtma ***(välja jäetud)***;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Bernard Lehideux

Muudatusettepanek 24
Lõige 1 f

f. rakendama õigusi töökohal ja võitlema laste töö vastu pideva kontrolli abil; ***teavitama*** sisserändajaid***, et nende huve võivad esindada ametiühingud*** ning julgustama ametiühinguid sisserändajaid vastu võtma ***(välja jäetud)***;

Or. fr

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 25
Lõige 1 f a (uus)

f a. tagama juurdepääsu haridusele ja kutseõppele ning alaealistele õiguse haridusele, kaasa arvatud rahastamisele ja stipendiumidele;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Elizabeth Lynne

Muudatusettepanek 26
Lõige 1 g

g. ratifitseerima ÜRO 1990. aasta konventsiooni kõigi võõrtööliste ja nende pereliikmete kaitsmise kohta; ***peab oluliseks sundmigratsiooni takistamise sätestamist, pidades eriti silmas inimkaubanduse takistamist, järelevalvet ja vähendamist;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jean Lambert

Muudatusettepanek 27
Lõige 1 g

g. ratifitseerima ÜRO 1990. aasta konventsiooni kõigi võõrtööliste ja nende pereliikmete kaitsmise kohta; ***töötama välja ühese poliitika võõrtööliste elukaaslaste õiguse kohta tööle;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 28
Lõige 1 g a (uus)

g a. ***eemaldama ebaseaduslikud tõkked, mis võivad takistada sisserändajate töötasu, varade ja pensionide turvalist, piiramatut ja kiiret ülekandmist nende päritoluriiki või mis tahes teise riiki kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega, ning vajaduse korral kaaluma meetmete võtmist muude selliseid ülekandeid raskendavate asjaolude kõrvaldamiseks;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Dimitrios Papadimoulis

Muudatusettepanek 29
Lõige 1 g b (uus)

g b. ***tegema igakülgset koostööd ÜRO sisserändajate inimõiguste eriraportööriga tema ülesannete ja kohustuste täitmisel, varustama teda vajaliku teabega ning reageerima viivitamata tema ettepanekutele;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 30
Lõige 1 g a (uus)

g a. ***toetama ühiste standardite ning väärtushinnangute teket kohalike elanike ja sisserändajate hulgas;***

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 31
Lõige 1 g b (uus)

g b. ***lisama sisserändajate ja nende (uute) kodumaade ühise ajaloo ning rände algsed põhjused haridusasutuste õppekavadesse;***

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 32
Lõige 1 g c (uus)

g c. ***koostama integreerumiskavasid, mis oleksid kohandatud uustulnukate ja/või varemsaabunute vajadustele;***

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jamila Madeira

Muudatusettepanek 33
Lõige 1 g a (uus)

g a. ***aitama kaasa kutsekvalifikatsiooni siduvale tunnustamisele, sõltumata sellest, kas see on ametlik või mitteametlik ja kas see on saadud kolmandate riikide kodanike päritoluriikides või ELis;***

Or. pt

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 34
Lõige 1 g a (uus)

g a. ***uurima ja ette panema viise piirangute kõrvaldamiseks tulevastel kõigi võõrtööliste ja nende pereliikmete kaitset käsitlevatel läbirääkimistel;***

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 35
Lõige 1 g a (uus)

g a. ***töötama välja vahendeid, mis ennetaksid kolmandatest riikidest pärit töötajate laste kehva edasijõudmist koolis ja kooli poolelijätmist, pakkudes eelkõige täiendavaid keelekursusi; tunnistama, et sisserändajate lapsed, kes õpivad erinevas keeles ja püüavad uute tavadega kohaneda, kogevad õpingutes rohkem raskuseid kui nende kaasõpilased, mis võib tulevikus põhjustada nende kohanemisraskuseid ja puudulikku ühiskonda integreerumist;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 36
Lõige 1 g b (uus)

g b. ***võitlema alaealiste ärakasutamisega ja hõlbustama ärakasutatud alaealiste taasintegreerumist ühiskonda; töötama välja tulemuslikke struktuure ja vahendeid, mis aitaksid alaealistel üle saada traumadest ning ebasoodsamatest tingimustest sotsiaal- ja kultuurivallas dialoogis sotsiaalteenuste pakkujatega;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 37
Lõige 1 g c (uus)

g c. ***ergutama sisserändajate ja vastuvõtva ühiskonna vahelist suhtlust, toetades ühiseid foorumeid, kultuuride- ja religioonidevahelist dialoogi, seminare, näituseid ning kultuurilist tegevust ja sporti mitmekultuurilises keskkonnas; looma struktuure, mis võimaldaksid kolmandate riikide kodanikel integreeruda vastuvõtvasse ühiskonda, et vältida nii vastsaabunud kui juba kohanenud, ent raskelt integreeruvate sisserändajate sotsiaalset tõrjutust;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jamila Madeira

Muudatusettepanek 38
Lõige 2 a

a. tagama rahastamist struktuurifondide ja algatuste kaudu, nagu näiteks ***PROGRESS*** ning samuti kavandatava kolmandate riikide kodanike integreerimise Euroopa fondi kaudu;

Or. pt

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 39
Lõige 2 a

a. tagama rahastamist struktuurifondide ja ***ühenduse*** algatuste kaudu ***(välja jäetud)*** ning samuti kavandatava kolmandate riikide kodanike integreerimise Euroopa fondi kaudu;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jean Lambert

Muudatusettepanek 40
Lõige 2 a

a. tagama rahastamist struktuurifondide ja algatuste kaudu, nagu näiteks EQUAL ja URBAN ning samuti kavandatava kolmandate riikide kodanike integreerimise Euroopa fondi kaudu; ***tagama neist programmidest omandatud parimate kogemuste ja asjakohaste teadmiste levitamise ning asjakohase poliitika väljatöötamisse lülitamise;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 41
Lõige 2 a

a. tagama rahastamist struktuurifondide ja ***(välja jäetud)*** kolmandate riikide kodanike integreerimise Euroopa fondi kaudu ***osana raamprogrammist "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine"***;

Or. pl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 42
Lõige 2 b

b. edendama teabe ja parimate tavade vahetamist töölevärbamise ja vastuvõtupoliitika kohta; olema sisserändega seotud küsimustes pidevas dialoogis valitsusväliste organisatsioonidega, kaasa arvatud sisserändajate päritoluriikide valitsusväliste organisatsioonidega, ***(valitsus)asutuste, ametiühingute ja tööandjatega***;

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 43
Lõige 2 b

b. edendama teabe ja parimate tavade vahetamist töölevärbamise ja vastuvõtupoliitika kohta; olema pidevas dialoogis ***kõigi asjassepuutuvate pooltega, kaasa arvatud kodanikuühiskond***;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jean Lambert

Muudatusettepanek 44
Lõige 2 b

b. edendama teabe ja parimate tavade vahetamist töölevärbamise ja vastuvõtupoliitika kohta; olema sisserändega seotud küsimustes pidevas dialoogis valitsusväliste organisatsioonidega, kaasa arvatud sisserändajate päritoluriikide valitsusväliste organisatsioonidega; ***toetama sisserändajate organisatsioonide võrgustiku loomist, et hõlbustada parimate tavade vahetamist;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Philip Bushill-Matthews

Muudatusettepanek 45
Lõige 2 c

c. rahaliselt toetama sisserännanuid abistavaid teadusuuringuid ***(välja jäetud)***; analüüsima liikmesriikides teostatava sisserändajate staatuse seadustamise mõjusid;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Bernard Lehideux

Muudatusettepanek 46
Lõige 2 c

c. rahaliselt toetama sisserännanuid abistavaid teadusuuringuid ***(välja jäetud)***; analüüsima liikmesriikides teostatava sisserändajate staatuse seadustamise mõjusid;

Or. fr

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 47
Lõige 2 c

c. rahaliselt toetama ***asjakohaseid (välja jäetud)*** teadusuuringuid ***(välja jäetud) ja*** analüüsima ***nende tulemusi (välja jäetud)***;

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 48
Lõige 2 c a (uus)

c a. looma platvorme, mis võimaldaksid koostööd ja dialoogi kohaliku, piirkondliku ja riikliku tasandi asutuste, tööturu osapoolte ja sisserändajate esindusorganisatsioonide vahel — selline kogemuste jagamine nimetatud sidusrühmade vahel on vajalik erinevate sihtrühmade vajaduste paremaks rahuldamiseks;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jean Lambert

Muudatusettepanek 49
Lõige 2 d a (uus)

d a. välja töötama kolmandates riikides omandatud kvalifikatsioonide hindamise ja tunnustamise süsteemi, mis abistaks asjakohasel töölevõtmisel;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 50
Lõige 2 d a (uus)

d a. algatama kolmandate riikide kodanike integratsiooniprotsessi hindamise ja vastavalt hindamistulemustele tõhustama liikmesriikide riiklike strateegiate kohandamist uute sotsiaalsete, kultuuriliste ja majanduslike tingimustega;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jacek Protasiewicz

Muudatusettepanek 51
Lõige 2 e a (uus)

e a. ***rahaliselt toetama teadusuuringuid, mis analüüsivad sisserändajate seisundi seadustamise mõjusid liikmesriikides ning kasutavad erinevate liikmesriikide kogemusi pikaajalise Euroopa rändepoliitika väljatöötamisel;***

Or. pl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Bernard Lehideux

Muudatusettepanek 52
Lõige 2 f

f. ***toetama liikmesriikide algatusi*** suurendamaks üldsuse teadlikkust ja informeeritust muu hulgas sisserändepoliitikast, integratsioonist ning võitlusest rassismi ja ksenofoobia vastu töökohal.

Or. fr

Muudatusettepaneku esitaja(d): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Muudatusettepanek 53
Lõige 2 f

f. korraldama kampaaniaid suurendamaks üldsuse teadlikkust***, täiendamaks teavet, mis puudutab töökohal rassismi ja ksenofoobia vastu võitlemise meetmeid*** ning ***pakkumaks teavet rände mõjude kohta tööhõivele ja tootlikkusele***.

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Elizabeth Lynne

Muudatusettepanek 54
Lõige 2 f

f. korraldama kampaaniaid suurendamaks üldsuse teadlikkust ja informeeritust muu hulgas sisserändepoliitikast, integratsioonist, ***inimkaubandusest*** ning võitlusest rassismi ja ksenofoobia vastu töökohal.

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Emine Bozkurt

Muudatusettepanek 55
Lõige 2 f

f. korraldama kampaaniaid suurendamaks üldsuse teadlikkust ja informeeritust muu hulgas sisserändepoliitikast, integratsioonist ning võitlusest rassismi ja ksenofoobia vastu töökohal***; kutsub samuti komisjoni üles kaasama sisserändajad Euroopa kodakondsust edendavatesse kavadesse***.

Or. nl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jamila Madeira

Muudatusettepanek 56
Lõige 2 f a (uus)

f a. kasutama TTA 7. raamprogrammi (2007—2013) kolmandate riikide teadlaste huvi äratamiseks, luues neile tingimused, mis võimaldavad neil teha teadustööd ja töötada oma erialal ELis ja ELi hüvanguks;

Or. pt

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jamila Madeira

Muudatusettepanek 57
Lõige 2 f b (uus)

f b. algatama kampaaniat kolmandate riikide kodanike integreerimiseks, kasutades ära Euroopa töötajate liikuvuse aasta kogemusi ning kohandades selle projekti ideed sisserändajate eripärale.

Or. pt